

## **CEDAT85 e RWS lanciano una nuova soluzione di traduzione in tempo reale per piattaforme online per meeting ed eventi**

*La soluzione offre collaborazione online tra oltre 130+ modelli di lingue e 2,700 combinazioni linguistiche.*

**Roma, Italia – 22 giugno 2021** – CEDAT85, pionieri internazionali rinomati nelle tecnologie di riconoscimento vocale e RWS, leader mondiale nella gestione dei contenuti e delle lingue abilitate alla tecnologia, e i servizi di proprietà intellettuale hanno annunciato una soluzione di trascrizione e traduzione in tempo reale per qualsiasi tipo di riunione o evento, live o batch, Cloud o on-premise. Questa nuova offerta consente ai partecipanti multilingue di collaborare attivamente ed interagire tra loro in tempo reale – nella loro lingua – senza barriere linguistiche.

Combinando le tecnologie di identificazione del linguaggio e di sintesi vocale di CEDAT85 e la piattaforma di traduzione automatica (MT) di RWS, la soluzione funziona trascrivendo voce e audio in tempo reale in testo e applica i più recenti modelli di rete neurale e la tecnologia di traduzione automatica per trascrivere e tradurre la voce in oltre 130 lingue.

La combinazione di queste tecnologie fornisce una delle soluzioni più potenti per eliminare le barriere linguistiche e aumentare l'inclusione e la partecipazione in tutto il mondo. La soluzione globale è adatta per riunioni del consiglio di amministrazione, interviste, assemblee, sessioni parlamentari, conference call e molto altro. La soluzione è già integrata con l'intero portafoglio di soluzioni CEDAT85 ed è disponibile in tutto il mondo. I vantaggi sono diversi dal settore e per tutti i ruoli che richiedono soluzioni di trascrizione e traduzione.

"Al CEDAT85 ci piacciono le sfide, ma sappiamo di avere la tecnologia giusta per supportare i nostri clienti con tutte le loro ambizioni. La quantità di conoscenze umane e tecnologiche messe insieme da CEDAT85 e RWS in questa partnership è impressionante e può solo portare grandi vantaggi e risultati strategici a tutti i nostri clienti in tutto il mondo. Siamo felici di offrire questa offerta innovativa e di mettere il bar al massimo livello quando si tratta di trascrizione e traduzione per qualsiasi tipo di riunione in qualsiasi tipo di settore", afferma Enrico Giannotti, Direttore Generale di CEDAT85.

La soluzione può essere personalizzata per qualsiasi ambiente in cui si svolgono discussioni in tempo reale. CEDAT85 opera dal mantra che "Valore alle Parole", e questo è sempre più evidente con la partnership strategica con RWS che porterà un ulteriore ambito ai suoi obiettivi di rimuovere le barriere e consentire la trascrizione omnidirezionale e la traduzione di qualsiasi riunione o evento. Con gli elementi della trascrizione e della traduzione disponibili, questa offerta apre le porte all'inclusività, fornendo una piattaforma per consentire a coloro con disabilità di contribuire e di partecipare come ogni individuo abile-corposo potrebbe. Più specificamente CEDAT85 ha incluso questa funzionalità nel suo rivoluzionario dispositivo (Cabolo®) che senza bisogno di connessione internet può trascrivere e tradurre in modo protetto, mantenendo le conversazioni criptate e memorizzate in modo sicuro.

"Gli eventi dal vivo si svolgono tipicamente in una sola lingua - limitando in qualche modo le dimensioni del pubblico. Con l'aumento esponenziale delle riunioni e degli eventi online, le aziende hanno ora l'opportunità di ampliare la loro portata", spiega Thomas Labarthe, Presidente della Divisione Language Services and Technology di RWS. "Siamo entusiasti della nostra nuova soluzione che elimina tutte le sfide linguistiche associate alle conversazioni e alla collaborazione online".

Le tecnologie di identificazione del linguaggio e di sintesi vocale di CEDAT85 sono state sviluppate negli ultimi 35 anni e sono utilizzate da alcuni dei più grandi marchi a livello mondiale per trascrivere le conversazioni istantaneamente per l'analisi e la collaborazione. Language Weaver è la premiata tecnologia di traduzione automatica di RWS basata su oltre 20 anni di esperienza. Traducete in modo istantaneo e sicuro i contenuti in 2,700 combinazioni linguistiche, tra cui alcune delle più impegnative: Russo, cinese (semplificato) e coreano.

## Informazioni su CEDAT85

CEDAT85 è il pioniere e leader di mercato nel riconoscimento vocale automatico e nelle tecnologie speech-to-text, che operano dal 1985, con centinaia di clienti che operano sui mercati internazionali attraverso la sua filiale Speech-i Ltd a Londra.

Nominato nel panorama competitivo di Gartner 2018 per le applicazioni di sintesi vocale, dove, secondo questo rapporto, CEDAT85 è tra i primi player mondiali per le applicazioni di sintesi vocale e tra i primi 5 in Europa. Più recentemente Gartner ha elencato le soluzioni CEDAT85 nella Guida di mercato di Gartner 2020 per le soluzioni di sintesi vocale, la guida di mercato è il più importante documento di Gartner per le soluzioni di sintesi vocale (in assenza del Magic Quadrant per questo settore specifico).

CEDAT85 è ora un punto di riferimento nel trattamento dei contenuti provenienti dal parlato, affidandosi ad un team di professionisti altamente specializzati, cresciuti nel tempo sia in termini di numero che di competenze attraverso piani di formazione specifica continua; metodologie gradualmente perfezionate per garantire i massimi livelli di qualità; tecnologie innovative progettate appositamente per trattare l'audio e il testo, mantenendoli collegati tra loro. L'esperienza di CEDAT85 nelle tecnologie vocali è comprovata da oltre 500 clienti di enti locali in tutta l'Europa, in specifico Camere dei Deputati, Ministero Degli Interni e l'Ufficio del Primo Ministro Italiano, nonché da clienti come la British Library e le banche multinazionali.

La soluzione è disponibile in sede, nel cloud o all'interno di un ambiente ibrido. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: <https://www.cedat85.com/> per ulteriori informazioni su Cabolo®, visitare il sito: <https://cabolo.com/>

## Informazioni su RWS

RWS Holdings plc è il fornitore leader mondiale di servizi tecnologici per la gestione di lingue, contenuti e proprietà intellettuale. Aiutiamo i nostri clienti a entrare in contatto con le persone a livello globale e a portare nuove idee comunicando contenuti business-critical su vasta scala e consentendo la protezione e la realizzazione delle loro innovazioni.

La visione DI RWS è quella di aiutare le organizzazioni a interagire efficacemente con le persone in qualsiasi parte del mondo risolvendo le loro sfide linguistiche, di contenuti e di accesso al mercato attraverso la nostra intelligenza globale collettiva, la nostra profonda esperienza e la nostra tecnologia intelligente.

Tra i clienti figurano 90 dei 100 marchi più importanti del mondo, le prime 10 aziende farmaceutiche e circa la metà dei 20 principali hanno brevetti in tutto il mondo. La nostra base clienti si estende in Europa, Asia Pacifico e Nord e Sud America attraverso la tecnologia, farmaceutica, medica, legale, chimica, settore automobilistico, governativo e delle telecomunicazioni, che serviamo da uffici in cinque continenti.

Fondata nel 1958, RWS ha sede nel Regno Unito ed è quotata al pubblico SU AIM, il mercato regolamentato della Borsa di Londra (RWS.L).

Per ulteriori informazioni, visitare il sito: [www.rws.com](http://www.rws.com)

### Contatti Press

#### CEDAT85

Selena Agcaer  
Responsabile Marketing  
[s.agcaer@cedat85.com](mailto:s.agcaer@cedat85.com)  
+44 7500 681385

#### RW

Denis Davies  
Comunicazioni Aziendali  
[ddavies@rws.com](mailto:ddavies@rws.com)  
+44 1628 410105

---

#### CEDAT85 S.R.L.

Piazza Carducci 27/28 San Vito dei Normanni  
72019 Brindisi  
Sede: Via poli, 29 – 00187 (RM) Roma

P.IVA: 01322700749  
Numero verde: 800 85 00 85  
[cedat85@cedat85.com](mailto:cedat85@cedat85.com)  
<https://www.cedat85.com>